



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Civilian Physician Instructors	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-17CS10/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-17CS10	Date 2017-08-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-011-7326	
File No. - N° de dossier TOR-7-40022 (011)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-06	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kane, Rachel	Buyer Id - Id de l'acheteur tor011
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2467 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 002

La présente modification n° 002 vise à :

- 1) publier les questions et les réponses reçues au sujet de cette demande de soumissions; et
- 2) Modifier la sollicitation.

- 1) Les questions et réponses suivantes ont été fournies :

QUESTION 1:

À la page 22 sur 39, au point 5.2 Catégorie B – Pourquoi n'y a-t-il pas de temps de préparation alloué pour la participation à l'examen clinique objectif structuré (ECOS) et aux séances pratiques sur les antécédents? D'après la quantité de préparation nécessaire pour participer à l'ECOS et aux séances pratiques des étudiants (essentiellement, la pratique de l'anamnèse), du temps devrait être alloué pour la préparation.

RÉPONSE 1

Normalement, cette fonction est intégrée dans l'annexe elle-même. Au cours des séances pratiques/d'évaluation, le personnel a la possibilité d'élaborer un patient « normalisé » dans l'équipe d'adj/médecin avant le début de l'ECOS, ici, au Centre d'instruction des Services de santé des Forces canadiennes. Les ECOS précis sont déjà choisis, et du temps est alloué pour cette préparation.

QUESTION 2

Page 25 de 39; 6.4 « Le contrat ne comporte aucune exigence en matière de sécurité ». Pourquoi ce contact ne comporte-t-il pas d'exigence relative à la sécurité alors qu'il y en avait une avant?

RÉPONSE 2

La raison pour laquelle il n'y a plus d'exigence en matière de sécurité est que le fournisseur de services retenu dans le cadre du contrat n'a pas besoin d'accéder au Réseau étendu de la Défense (RED) pour obtenir des renseignements sur le programme d'Adj au méd ou donner des exposés magistraux aux étudiants. Le fournisseur de services retenu dans le cadre du contrat peut accéder à des renseignements pertinents (p. ex. plan de formation, principaux plans de leçon, exposés magistraux, etc.) au moyen d'une clé USB ou d'un ordinateur autonome.

- 2) À la partie 6 – Clauses du contrat subséquent, article 6.5 (b) Option de prolongation du contrat

Supprimer : Article 6.5 (b), au complet, et

Insérer : L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus quatre (4) période(s) supplémentaire(s) d'un (1) an(s) chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins trente jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
W0113-17CS10/A	002	tor011
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
W0113-17CS10	TOR-7-40022	

À la partie 6 – Clauses du contrat subséquent, article 6.6 (a) Autorité contractante.

Supprimer : Article 6.6 (a), au complet, et

Insérer : Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est:

Nom: Rachel Kane
 Titre: Intern Officer
 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
 Approvisionnement
 Organisation: Région de l'Ontario
 Adresse: 33 City Centre Drive, Suite 480
 Mississauga, Ontario, Canada, L5B 2N5.

 Téléphone: 905-615-2467
 Télécopieur: 905-615-2060
 Courriel: Rachel.kane@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES